

Д. Ф. Арцыменя, Н. Е. Петрова

*(Белорусский государственный университет информатики
и радиоэлектроники, Минск)*

ЭЛЕКТРОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

В статье рассматривается внедрение электронных технологий в обучение иностранным языкам в технических вузах. Описывается опыт преподавания русского языка как иностранного (РКИ) в соответствии с новыми образовательными стандартами, принятыми в Республике Беларусь. Представлены особенности разработки и внедрения электронного образовательного ресурса (ЭОР) по дисциплине «Русский язык как иностранный». Обращается внимание на преимущества ЭОР в обучении иностранным языкам в высших учебных заведениях. Формулируются рекомендации о возможных стратегиях использования электронных технологий в практике обучения иностранным языкам.

Вследствие информатизации сферы образования особое значение в методике преподавания языков получает процесс документирования методологий и практик использования электронных технологий. Принятие новых образовательных стандартов высшего образования в Республике Беларусь привело к тому, что сократился период обучения на большинстве специальностей с 5-ти до 4-х лет. При этом объём необходимых знаний и умений, которыми должны овладеть будущие специалисты, в некоторых случаях возрос. Кроме этого, в Республике Беларусь наблюдается тенденция адаптации высшего образования к мировым стандартам, что обуславливает необходимость изменения содержания обучения, перехода от традиционной системы освоения программного материала к управляемому самостоятельному получению знаний. Потребность использования электронных технологий возросла

после 2020 г. в связи с пандемией COVID-19, когда вся система образования в Республике Беларусь (а также во многих других странах) экстренно перешла на электронное обучение.

В Республике Беларусь на современном этапе развития системы образования обязательным элементом научно-методического обеспечения образовательного процесса в последние годы стал электронный образовательный ресурс (ЭОР). Рассмотрим особенности ЭОР в обучении иностранным языкам в высших учебных заведениях. Под ЭОР обычно понимают образовательный ресурс в электронно-цифровой форме, для использования которого необходимы средства вычислительной техники [1]. В свою очередь, это определение достаточно общее и не раскрывает всей сути ЭОР. Мы считаем, что в отношении преподавания дисциплин в высших учебных заведениях наиболее точно особенности ЭОР иллюстрирует следующее определение: «это систематизированные учебные, научные и методические материалы или ссылки на эти материалы по учебной дисциплине для самостоятельного изучения обучающимся теоретического материала и выполнения им видов учебной деятельности, предусмотренных учебным планом (программой) в зависимости от формы получения образования, набор фондов оценочных средств для диагностики сформированных компетенций, разработанные в электронном виде и размещённые в системе электронного обучения» [2]. Действительно, именно в таком ракурсе электронные технологии позволят эффективно обеспечить все компоненты образовательного процесса: не только получение новых знаний, но и практическое их применение, а также аттестацию, или контроль.

На кафедре общеобразовательных дисциплин Белорусского государственного университета информатики и радиоэлектроники (БГУИР) активно разрабатываются ЭОР по всем учебным дисциплинам. Практика их внедрения в учебный процесс показала, что электронные технологии являются эффективными средствами обучения иностранным языкам. Рассмотрим особенности разработки ЭОР по дисциплине «Русский язык как иностранный».

По нашему мнению, основные преимущества ЭОР в обучении иностранным языкам следующие: возможность овладения языком удалённо; организация обучения в любое время из любой точки; реализация индивидуального подхода в обучении; обеспечение конфиденциальности; создание психологически комфортной атмосферы для обучающегося. В свою очередь у ЭОР есть и недостатки, например, финансовые, касающиеся затрат на его подготовку и обновление. Немаловажной проблемой являются кадровые вопросы,

поскольку во многих случаях преподаватели-языковеды не владеют на достаточном уровне электронной грамотностью.

Опыт активного использования электронных технологий в обучении РКИ показал, что без интерактивного общения преподавателя и обучающегося последнему невозможно приобрести необходимый для учебно-профессиональной сферы уровень иноязычной языковой компетенции. Обучение иностранным языкам без непосредственного участия преподавателя значительно снижает эффективность овладения языком. Поэтому, на наш взгляд, основное требование, которое должно быть учтено в процессе разработки ЭОР по РКИ или любому другому иностранному языку – возможность удалённого очного общения преподавателя с обучающимися, например, по видео-конференц-связи. Достигнуть вышеупомянутых условий можно благодаря использованию так называемых виртуальных корпоративных платформ, которые сегодня активно внедряются в образование. Наиболее известные и популярные среди них следующие: Coursera, Microsoft Teams, EdX, eFront и другие. В Республике Беларусь популярна образовательная платформа Moodle, которая полностью удовлетворяет основным требованиям в обучении РКИ [3, с. 121].

Как уже отмечалось ранее, при моделировании ЭОР по иностранным языкам считаем обязательным условием обеспечение чередования интерактивных консультаций или занятий по видео-конференц-связи с управляемой самостоятельной работой студентов, осуществляемой по электронным материалам ЭОР. Именно такая форма обучения будет эффективной в формировании иноязычной языковой компетенции.

Несмотря на множество преимуществ электронных технологий обучения иностранным языкам существует и ряд проблем, которые могут возникнуть в процессе их использования. Основная проблема, которая может возникнуть как со стороны разработчика, так и со стороны обучающегося, по нашему мнению, – это возможный технический сбой в работе компьютера, сервера, Интернета и т. д. ЭОР требует профессионального технического обеспечения и оборудования как на стороне преподавателя, так и на стороне обучающихся. На практике это условие не всегда можно удовлетворить в полной мере. К другим важным проблемам, сопровождающим использование ЭОР в учебном процессе, отнесём такой факт, что ЭОР требует высоких временных затрат от разработчика, который должен постоянно актуализировать материалы, ежегодно обновлять тестовые задания и др. Также использование ЭОР в образовательном процессе требует и со стороны обучающихся многих усилий, в первую очередь, высокой мотивации, ко-

тору не всегда можно увидеть у них. Существенным недостатком ЭОР может стать и перезагруженность нецелесообразными материалами и гиперссылками, в результате чего студент может просто запутаться и потерять интерес к процессу обучения [4, с. 390].

Разработка ЭОР по иностранному языку должна проводиться в строгом соответствии с действующей учебной программой. Он обязательно должен быть основан не только на возможностях применения инструментов облачных технологий, но и видео-конференц-связи. Разработанный в БГУИР ЭОР по РКИ полностью удовлетворяет названным выше условиям. Он рассчитан на 3 года обучения русскому языку как иностранному в техническом вузе и представляет собой материал для постепенного углубления и развития навыков от повторительно-корректировочного курса до основного уровня владения языком. Каждый семестр (а всего их 6 соответственно 3-м курсам обучения) представлен двумя отдельными модулями. Основное внимание в каждом модуле уделяется отбору учебного материала, в результате которого учитываются потребности студентов и их будущая профессиональная деятельность.

Разработанный ЭОР включает в себя авторские конспекты лекций, презентации, оцифрованные учебные издания, допущенные Министерством образования Республики Беларусь, медиа- и видеоданные, ссылки на источники, находящиеся в открытом доступе в репозитории БГУИР и в сети Интернет, интерактивные тесты, контрольные вопросы, алгоритмы и примеры выполнения заданий, контрольные работы и многое другое, причём выбор этих материалов регламентируется формой получения образования. К примеру, обязательными элементами в разделе «Дистанционная форма обучения» выступают ИПР (индивидуальные практические работы) и КР (контрольные работы). В этом случае используется ресурс «Задание». Он предусматривает прикрепление ответов студентов в виде любых файлов непосредственно в элементе курса. Преподаватель может синхронизировать выполнение задания по времени (доступность с определенного числа, крайний срок сдачи и т. д.), комментировать ответ студента, оценивать задание по установленной шкале и др. При оценивании задания имеется возможность оставлять комментарии прямо в ответе студента, также можно загрузить отдельный файл с письменным отзывом или аудиокomentarием.

Преимущество ЭОР заключается в том, что обучающимся можно беспрепятственно перемещаться по всем модулям и заданиям курса. Весь рассчитанный на курс материал (и теоретический, и практический, и контрольный) собран в одном месте, студент в лю-

бой момент может повторить забытые темы из предыдущих модулей. Это значительно упрощает процесс обучения.

ЭОР имеет эффективную организацию контроля во всех модулях курса. Раздел «Контроль знаний» разработан согласно единому требованию, действующему в БГУИР. Каждый модуль включает 15 интерактивных тестов (по количеству обучающихся в учебной группе) из 10-и вопросов. На каждый вопрос предлагается 5 вариантов ответов, один из которых правильный. Обучающийся мгновенно видит результат теста и имеет возможность проанализировать свои ошибки. Такая форма контроля знаний, с одной стороны, удобна и экономна по временным ресурсам, однако не всегда позволяет объективно оценить работу, поскольку трудно установить, что задание выполнено студентом самостоятельно. В свою очередь, в самообразовании, когда студент сам хочет проверить уровень усвоения материала, эта форма достаточно эффективна [5].

Помимо ЭОР, существует множество иных электронных технологий, эффективных в формировании иноязычной языковой компетенции студентов вуза. Благодаря специальным компьютерным программам, приложениям, электронным учебникам стало возможно изучение иностранного языка удалённо, в живой, творческой, интересной и естественной формах и, самое главное, значительно повысило заинтересованность студентов. Мы считаем, что на сегодняшний момент высокоэффективным электронным средством в изучении иностранных языков может стать мобильное приложение, однако существует недостаток таких продуктов, которые были бы ориентированы на преподавание иностранных языков в вузах и разработаны с учётом учебных программ.

Таким образом, электронные технологии являются эффективным средством формирования иноязычной языковой компетенции. Они позволяют изучать иностранные языки удалённо, что особенно актуально в период пандемии COVID-19. Однако для достижения результата в обучении иностранным языкам необходимо чередовать интерактивные консультации обучающихся с преподавателем (очные или по видео-конференц-связи) и самостоятельную работу студентов с электронными материалами или иными цифровыми ресурсами.

Список использованной литературы

1. Электронные образовательные ресурсы. Виды, структуры, технологии [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://swsysweb.ru/electronic-educational-resources.html>. – Дата доступа: 21.09.2019.

2. Положение об электронном образовательном ресурсе учебной дисциплины [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://www.bsuir.by/m/12_100229_1_147321.pdf. – Дата доступа: 29.09.2021.

3. Петрова, Н. Е. Дистанционные технологии в обучении русскому языку как иностранному: проблемы и перспективы / Н. Е. Петрова // Известия Гомельского государственного университета имени Ф. Скорины. – 2021. – № 1 (124). – С. 119–122.

4. Арцыменя, Д. Ф. Использование цифровых технологий для формирования языковой компетенции в процессе обучения русскому языку как иностранному в техническом вузе / Д. Ф. Арцыменя, Н. Е. Петрова // Русский язык в глобальном научном и образовательном пространстве : сборник материалов Международного научного конгресса. В 3-х частях, Москва, 06–10 декабря 2021 г. / М. Н. Русецкая (гл. ред.), М. А. Осадчий (отв. ред.). – Москва: Государственный институт русского языка им. А. С. Пушкина, 2021. – С. 389–393.

5. Арцыменя, Д. Ф. Мультимедийные сервисы виртуальной образовательной среды – современная парадигма преподавания и изучения русского языка как иностранного / Д. Ф. Арцыменя // Современные тенденции языкового образования: опыт, проблемы, перспективы : сборник статей участников IV Международной научно-практической конференции, Арзамас, 28 марта 2022 года / науч. редактор Л. Н. Набилкина, отв. редактор Д. Л. Морозов. – Арзамас: Арзамасский филиал федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет им. Н. И. Лобачевского», 2022. – С. 21–25